

# KOMMUNAL

## RUNDSCHAU



### Amtsblatt

Ausgabe  
Juni 2011



### Parthenstein

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Uwe Herrmann – Bürgermeister Stadt Naunhof  
Jürgen Kretschel – Bürgermeister Gemeinde Parthenstein

#### Für die Orte Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen

#### Neues Mehrzweckfahrzeug für die Parthensteiner Feuerwehr

Übergabe des neuen Mehrzweckfahrzeuges für die Parthensteiner Feuerwehr von Herrn Stade, Firma Binz Ilmenau, an Gemeindeführer Gerd Winkler.

Das Fahrzeug soll vorrangig eingesetzt werden als/für:

- Vorausfahrzeug mit Verkehrssicherungsmitteln bei Einsätzen Verkehrsunfall,
- Nachführung von Einsatzkräften für Ortswehren und Kat-Schutz-Zug,
- Nachführung bei Bedarf von speziell ausgebildeten Einsatzkräften,
- Zugfahrzeug für Schlauchbootanhänger mit Schlauchboot der Ortswehr Grethen,
- Zugfahrzeug für Arbeitsanhänger zur Beräumung von Einsatzstellen,
- Nachschubtransport von Ausrüstung für die Ölwehr,
- Nachschubtransport bei Bedarf von Schaum / Hydrex,
- Nachschubtransport bei Hochwasser-/ Überflutungseinsätzen,
- Mannschaftstransportfahrzeug bei Ausbildungsmaßnahmen.



## Amtliche Mitteilungen

**Die Stadt Naunhof gibt im Namen der Gemeinde Parthenstein bekannt:**

### **Öffentliche Auslegung nach § 3 BauGB für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Neubau Dorfgemeinschaftszentrum Klinga“**

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein hat in seiner öffentlichen Sitzung am 24.03.2011 den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Neubau Dorfgemeinschaftszentrum Klinga“, bestehend aus Planzeichnung mit Textteil, Begründung und Umweltbericht in der Fassung vom 16.03.2011, gebilligt und die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.

Die zu überplanende Fläche beträgt ca. 6.160 m<sup>2</sup> und besteht aus folgenden Flurstücken:

Nr. 47/1; 47a; 47/2; 232/2; 232/3; 72/3; 71/4; 71/2; 71/3; 70/1 der Gemarkung Staudnitz.

Die Abgrenzung des Plangebietes ist auf der beiliegenden Liegenschaftskarte dargestellt.

Der Planentwurf mit Begründung und Umweltbericht in der Fassung vom 16.03.2011 liegt gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **21.06.2011 bis zum 22.07.2011** für die Dauer eines Monats öffentlich für Jedermann zur Einsichtnahme in der

Stadtverwaltung Naunhof, Außenstelle Parthenstein, Große Gasse 1, 04668 Parthenstein  
während der Dienststunden

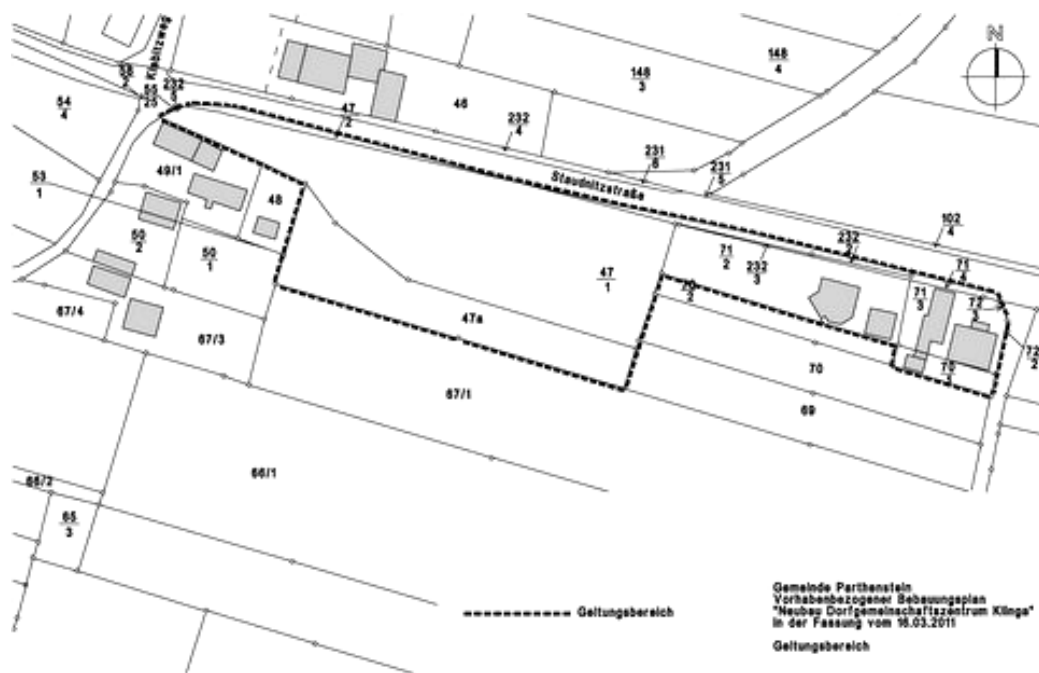
Montag	9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
Dienstag	9:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr
Freitag	9:00 – 12:00 Uhr

aus.

Während dieser Auslegungsfrist können Anregungen schriftlich eingereicht oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Parthenstein, den 31.05.2011

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister



## Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Parthenstein am 26.05.2011

### Beschluss 01/05/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass die Maßnahme „Straßenbau Werner-Seelenbinder-Straße OT Großsteinberg nach Wasserleitungs- und Kanalbau“ zur Ausführung gebracht wird.

Die Kosten in Höhe von 44.511,11 € werden als außerplanmäßige Ausgabe genehmigt.

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	12	Stimmenenthaltung:	0

### Beschluss 02/05/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, das Flurstück Nr. 676/3 der Gemarkung Großsteinberg mit einer Fläche von 1.210 m<sup>2</sup> an Frau Tina Roßberg aus Leisnig zu verkaufen. Der Kaufpreis wird gebildet auf der Grundlage des Kaufpreisangebotes vom 20.04.2011 und beträgt 21.200,00 €. Die vorfristige Eintragung einer Grundschild bis zur Höhe des Kaufpreises wird bewilligt. Die Käuferin trägt die Kosten des Vertrages und des Vollzuges (Notar, Grundbuchamt, ...)

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	12	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	11 + BM	Ja-Stimmen:	11	Stimmenenthaltung:	1

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann  
Bürgermeister der Stadt Naunhof

## Bekanntmachung der Betriebskosten der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Parthenstein 2010 ( nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG )

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1. 1. Betriebskosten je Platz und Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
<b>erforderliche Personalkosten</b>	616,65	284,61	166,49
<b>erforderliche Sachkosten</b>	72,47	33,45	19,57
<b>erforderliche Betriebskosten</b>	689,12	318,06	186,06

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten.

(z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden)

## 1. 2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag ungekürzt	160,00	98,00	55,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	379,12	70,06	31,06

## 1. 3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete

### 1. 3. 1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	4.030,30
Zinsen	4.224,98
Miete	-
Gesamt	8.255,28

### 1. 3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	56,12	25,90	15,15

## 2.. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

### 2. 1. Aufwendungsersatz je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h In €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistungen der Tagespflegeperson	-
Durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung	-
Durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung	-
= Aufwendungsersatz	-

### 2. 2. Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h In €
Landeszuschuss	-
Elternbeitrag ungekürzt	-
Gemeinde	-

Parthenstein 08.06.2011

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

## Allgemeine Mitteilungen

### Information zur Umsetzung der Ortpolizeiverordnung

#### Anbringen von Hausnummern

Sehr geehrte Bürger,

der § 15 der Ortpolizeiverordnung für die Stadt Naunhof und die Gemeinden Belgershain und Parthenstein (veröffentlicht im Amtsblatt Februar 2011) regelt die Notwendigkeit der Anbringung von Hausnummern.

Wir werden in letzter Zeit häufig auf fehlende Hausnummern und fehlende Namen an Klingel und/oder Briefkasten hingewiesen. Es dient Ihrer eigenen Sicherheit, wenn z.B. Rettungskräfte Ihr Grundstück im Bedarfsfall schnell finden und Hilfe geleistet werden kann. Auch den Briefzustellern von Post und anderen Briefdiensten erleichtern Sie die Arbeit, wenn Ihr Briefkasten entsprechend gekennzeichnet ist.

Bitte prüfen Sie noch einmal die korrekte Kennzeichnung Ihrer Gebäude.

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

### Erfüllung der Anliegerpflichten zur Reinigung der Fußwege und Schnittgerinne sowie zur Freihaltung des Lichtraumprofils von Straßen und Gehwegen

Sehr geehrte Einwohner der Gemeinde Parthenstein,

zum Thema der Erfüllung von Anliegerpflichten gemäß der Reinigungs- Räum- und Streupflichtsatzung der Gemeinde Parthenstein wurde schon mehrfach in der Kommunalrundschaue informiert. Die Situation in den Ortsteilen, insbesondere an den Straßen mit Schnittgerinne, lassen einen nochmaligen Hinweis in dieser Sache sinnvoll erscheinen. Die satzungsgemäße Pflicht der Anlieger erstreckt sich auch auf die Reinigung des zum Fußweg gehörigen Schnittgerinnes (siehe § 4 Reinigungs-, Räum- und Streupflichtsatzung), und zwar auch an den Hauptverkehrsstraßen in den Orten.

Die Vernachlässigung dieser Reinigungspflicht führt dazu, dass verstärkt Laub und Schmutz in die Anlagen der Straßenentwässerung gelangen und somit erhöhter Aufwand für die Unterhaltung der Schleusen verursacht wird. Der Gemeinde Parthenstein entstehen jährlich erhebliche Ausgaben durch die Umlage von Straßenentwässerungskosten. Eine pflichtbewusste, dauerhafte Erfüllung der Anliegerpflichten kann wesentlich dazu beitragen, diese Kosten künftig nicht zu erhöhen.

Desweiteren wurde festgestellt, dass der Bewuchs von zahlreichen Grundstücken an den Grundstücksgrenzen zum öffentlichen Verkehrsraum teilweise erheblich in den Verkehrsraum hineingewachsen ist und dadurch Beeinträchtigungen für die bestimmungsgemäße Nutzung der Straßen für die Verkehrsteilnehmer verursacht werden. Aus diesem Anlass ersuchen wir die betreffenden Grundstückseigentümer und -bewohner hiermit unter Verweis auf § 3 der o.g. Satzung in Verbindung mit § 14 des Sächsischen Straßengesetzes, den Rückschnitt der Gehölze bis auf die Grundstücksgrenzen zwischen den Grundstücken und dem öffentlichen Verkehrsraum unverzüglich zu veranlassen.

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

### Aus der Einwohnermeldestelle in der Stadtverwaltung Naunhof

In der Zeit vom 22. Juli bis 24. Juli 2011 erfolgt in der Einwohnermeldestelle eine Umstellung der Bearbeitungssoftware. Am

**22.07.2011**

können deshalb **keine Anträge** für Personalausweise und Reisepässe entgegengenommen werden. **Auch die Ausgabe der Dokumente ist nicht möglich.** Generell ist es nicht möglich, pass- und melderechtliche Vorgänge zu bearbeiten.

Einwohnermeldestelle

## Verstoß gegen das Tierschutzgesetz und das Sächsische Landesjagdgesetz

Die Verwaltung wurde von einem Klingaer Tierhalter darüber informiert, dass seine Jungkatze tagelang vermisst war, bevor sie schwer verletzt und völlig abgemagert aufgefunden wurde.

Als Ursache der schweren Verletzung (die Zehenknochen waren sichtbar) wurde von der behandelnden Tierärztin eine Tellereisenfalle benannt. Die Verletzungen des Beines waren so schwer, dass das Bein amputiert werden musste.

**Wir weisen die Einwohner nachdrücklich darauf hin, dass die Verwendung von Tellereisen und anderen Schlagfallen verboten und strafbar ist. Die gesetzlichen Regelungen für dieses Verbot finden Sie u.a. im Sächsischen Landesjagdgesetz § 30 und dem Tierschutzgesetz § 13.**

Es ist nicht nur den Tieren gegenüber unverantwortlich, sondern stellt auch eine Gefahr für die Mitmenschen besonders für Kinder dar, die sich in derartigen Fallen ebenfalls schwer verletzen können.

Im Handel gibt es ausreichend Stoffe (Geruchsmittel) oder akustische Vorrichtungen, die unwillkommene Tiere von den Grundstücken fernhalten.

Wir rufen die Bürger hiermit zur Wachsamkeit auf und bitten um Hinweise, falls die Nutzung derartiger Fallen bekannt ist.

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

## Schiedsstelle im Naunhofer Rathaus neu besetzt und einsatzbereit

Die Schiedsstelle Naunhof ist, entsprechend der zwischen der Stadt Naunhof und der Gemeinde Parthenstein geschlossenen Zweckvereinbarung, auch für Parthenstein zur Streitschlichtung bzw. für Beratungen zuständig.

Am 18.04.2011 haben Herr Norbert George als Friedensrichter und Lothar Hoffmann als stellv. Friedensrichter ihre ehrenamtliche Tätigkeit aufgenommen. Beide wurden vor dem Amtsgericht Grimma vereidigt.

Herr Norbert George arbeitet seit zehn Jahren als evangelischer Pfarrer in Naunhof, Klinga und Erdmannshain. Herr Lothar Hoffmann ist seit fünf Jahren Pensionär und verfügt über langjährige Erfahrung in der Gewerkschaftsarbeit.

Die Friedensrichter sind auf kommunaler Ebene mit der außergerichtlichen Streitschlichtung beauftragt. Sie sind zuständig für bürgerliche Rechtsstreitigkeiten, einschließlich Nachbarrecht und für bestimmte strafrechtliche Delikte.

Der Antrag auf Anberaumung einer Schlichtungsverhandlung kann schriftlich im Rathaus oder mündlich gestellt werden. Sie erreichen

Herrn George unter Tel: 034293-29493 (am besten morgens gegen 8:00 Uhr)  
oder per E-Mail: [norbert.george@gmx.de](mailto:norbert.george@gmx.de) und

Herrn Hoffmann unter Tel: 01522-8654348 oder per E-Mail: [l\\_hoffmann@online.de](mailto:l_hoffmann@online.de).

Benötigt wird in jedem Fall Vornamen, Namen und die genaue Anschrift der Konfliktpartei. Aus Ihrem Antrag sollte sich auch der genaue Sachverhalt ergeben. Mit der Antragstellung wird die Zahlung eines Vorschusses in Höhe von 30,-€ fällig. In diese Kosten sollten sich die Konfliktparteien später teilen. Darüber hinaus entstehen keine Kosten. Die Friedensrichter arbeiten ehrenamtlich und stehen den Bürgerinnen und Bürgern praktisch unentgeltlich zur Verfügung, so dass das Schlichtungsverfahren kostengünstig durchgeführt werden kann.

Jeder, der die Naunhofer Schiedsstelle aufsucht, darf sich unserer Wertschätzung und Unterstützung als Naunhofer Friedensrichter sicher sein.

Lothar Hoffmann und Norbert George

Naunhof, am 3.5.2011

**RECHTSANWÄLTIN****Katrin Scholz**

**Kanzleianschrift**  
 Gartenstraße 11  
 04683 Naunhof

**E-Mail:** RAinKatrinScholz@t-online.de  
**Tel.:** 034293 / 3 02 40  
**Fax:** 034293 / 3 02 41

**Termine nach**  
**Vereinbarung**

**Tätigkeitsschwerpunkte:** Verkehrsrecht, Arbeitsrecht, Zivilrecht  
**Interessenschwerpunkte:** Mietrecht, Sozialrecht  
 Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht im Deutschen Anwaltverein  
**Homepage:** [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)

ANZEIGE**Gewährleistungsfristen für Verbraucher und Unternehmer**

Die Stärkung der Verbraucherrechte war ein Hauptanliegen der Schuldrechtsreform. Die Verlängerung der Gewährleistungsfristen stellte die Anbieter von Waren, Hersteller und Verkäufer vor einschneidende Änderungen. Die Risiken können begrenzt werden, indem die Ausnahmeregelungen, die das Gesetz erlaubt, ausgeschöpft werden.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen schützen die Rechte des Kunden nach der Schuldrechtsreform stärker als vorher. Der Handel muss sich also bewusst sein, dass der Käufer ggf. noch zwei Jahre nach Ablieferung der Sache den Kaufvertrag aufgrund irgendeines Fehlers an der Sache oder aufgrund einer Falschlieferung rückgängig machen bzw. den Kaufpreis mindern kann. Als Fehler eines Produkts gelten darüber hinaus auch falsche oder fehlerhafte Gebrauchsanleitungen.

**Die gesetzliche Gewährleistungsfrist von 2 Jahren nach § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB gilt für alle Kaufverträge und Verträge über herzustellende Sachen, unabhängig davon, ob ein Verkauf an Privatpersonen (Verbraucher) oder Unternehmer (Gewerbetreibende, Selbständige usw.) erfolgt.** Noch strenger haftet der Verkäufer, wenn er einen Fehler bewusst verschwiegen hat. Dann gilt die neue regelmäßige Verjährungsfrist von drei Jahren, beginnt aber erst ab dem Zeitpunkt, zu dem der Käufer von dem Fehler Kenntnis genommen hat.

Die gesetzlichen Regelungen greifen, wenn die Parteien nicht etwas anderes vereinbart haben. Der Händler ist frei, diesen Zeitraum auf bis zu 30 Jahre zu verlängern. Unter bestimmten gesetzlichen Voraussetzungen kann durch vertragliche Vereinbarung eine Verkürzung der Gewährleistungsfrist erreicht werden. Ist der Kunde Verbraucher (er kauft zu seinem Privatvergnügen und nicht gewerblich ein), kann die zweijährige Frist auch durch individuelle Vereinbarung nicht verkürzt werden. Nur beim Verkauf von gebrauchten Sachen können sich Verkäufer und privater Käufer auf eine kürzere Gewährleistungsfrist von bis zu einem Jahr einigen.

Ist der Geschäftspartner selbst auch Geschäftsmann und kauft nicht für seinen Privatverbrauch ein, so besteht die Möglichkeit, die Gewährleistungsfristen zu kürzen. Es ist aber zu beachten, dass eine Verkürzung in vorformulierten Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) an die Grenze des § 309 Nr. 8b) BGB stößt. Diese Regelung über die Zulässigkeit von Klauseln in AGB besagt, dass die Gewährleistung für neue Sachen nur bis auf ein Jahr verkürzt werden kann. Für gebrauchte Sachen darf die Gewährleistung beim Verkauf an Unternehmer vollständig ausgeschlossen werden.

Um es Kunden zu erleichtern, Mängel an der Kaufsache anzuzeigen und ihre Rechte durchzusetzen, hat der Gesetzgeber mit dem § 476 BGB eine für sie günstige gesetzliche Vermutung geregelt. Wenn der Kunde beweisen kann, dass der Mangel innerhalb von sechs Monaten nach Ablieferung der Sache entstanden ist, wird vermutet, dass dieser Fehler bereits beim Verkäufer vor Ablieferung der Sache an den Käufer entstanden ist. Dies führt zu einer wesentlichen Erleichterung der Stellung des Kunden in einem Gerichtsprozess. Denn, um sich zu entlasten, muss der Verkäufer nun diese Vermutung widerlegen. Er muss den schwierigen Beweis darlegen, dass die Sache bei Ablieferung in Ordnung war und der Mangel durch unsachgemäßen Gebrauch durch den Kunden entstanden ist.

# Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag



Es feierten folgende Rentnerinnen und Rentner ihren Geburtstag

## in Großsteinberg

Frau Junker, Ilse	93 Jahre
Herr Binieck, Karl-Heinz	70 Jahre
Frau Thieme, Johanna	78 Jahre
Herr Heydt, Harry	76 Jahre
Frau Göbel, Elisabeth	70 Jahre
Frau Emmerlich, Edeltraud	84 Jahre
Frau Huth, Erna	72 Jahre
Frau Langhof, Monika	70 Jahre
Frau Groß, Ilse	90 Jahre
Frau Dögel, Christa	75 Jahre
Herr Kreusch, Horst	81 Jahre
Frau Kirchner, Marianne	74 Jahre
Herr Weber, Hansgeorg	88 Jahre
Frau Wolfermann, Liesbeth	91 Jahre
Herr Göbel, Horst	73 Jahre
Herr Kirchhof, Gerhard	83 Jahre
Herr Harnisch, Heimo	75 Jahre
Herr Thernes, Günter	72 Jahre
Herr Merkl, Reinhard	71 Jahre
Frau Busch, Erna	93 Jahre
Frau Schmidt, Elvira	87 Jahre
Frau Küntzel, Ruth	78 Jahre
Frau Dietze, Irmgard	74 Jahre

## in Grethen

Herr Scheibe, Gerhard	79 Jahre
Herr Fröbel, Ottomar	78 Jahre
Herr Gey, Dieter	71 Jahre
Frau Schubert, Margot	89 Jahre
Frau Teichmann, Ingrid	70 Jahre
Frau Huhold, Ingeborg	79 Jahre
Herr Brummer, Klaus	73 Jahre

## in Pomßen

Herr Gerstenberger, Herold	77 Jahre
Frau Stephan, Waltraud	79 Jahre
Frau Enders, Ruth	91 Jahre
Frau Strauß, Ingeburg	82 Jahre
Herr Vetter, Manfred	91 Jahre
Herr Mietz, Wolfgang	72 Jahre
Frau Konieczka, Brigitte	72 Jahre
Frau Sandrock, Maritta	72 Jahre
Herr Konieczka, Siegfried	76 Jahre
Herr Rubrecht, Reiner	73 Jahre
Herr Ettig, Lutz	71 Jahre
Herr Schmalzried, Peter	73 Jahre

## in Klinga

Frau Schumann, Heide	76 Jahre
Frau Gühne, Ursula	88 Jahre
Herr Rosemann, Dietrich	74 Jahre
Herr Langner, Heinz	93 Jahre
Frau Seemann, Johanna	77 Jahre
Herr Richter, Manfred	73 Jahre
Frau Dietzmann, Hannelore	84 Jahre
Herr Naumann, Manfred	78 Jahre
Herr Thieme, Erich	88 Jahre
Herr Pilz, Siegfried	73 Jahre
Herr Stiller, Fritz	72 Jahre

Die Gemeindeverwaltung wünscht  
allen genannten und ungenannten  
Jubilaren viel Gesundheit, Glück und  
persönliches Wohlergehen.

*Wir möchten uns für die vielen Glückwünsche, die herrlichen Blumen und reichlichen Geschenke  
anlässlich meines*

*und unserer*  
**70. Geburtstages  
Goldenen Hochzeit**

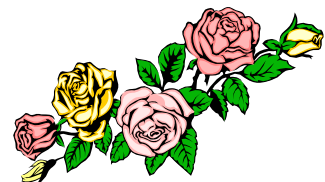
*bei all unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und den Kameraden der Feuerwehr Klinga  
recht herzlich bedanken.*

*Ganz besonders danken wir unserer Familie für die große Hilfe und die schönen  
Überraschungen, den Mitgliedern des Volksschores Klinga für ihren tollen Gesang und dem Team  
der Gaststätte „Sonnenschein“ für die klasse Bewirtung.*

*Diese Tage werden uns noch lange in Erinnerung bleiben.*

**Monika und Fritz Stiller**

*Klinga, im Mai 2011*





## Wir wollen Danke sagen,

für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

### Silberhochzeit und

unseres 25-jährigen Geschäftsjubiläums!

Für die tatkräftige Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung unserer Festlichkeiten möchten wir uns bei unserer Tochter Katja, ihrem Freund Peter und unseren Eltern bedanken sowie bei den Mitgliedern des Heimatvereins „Grethener Störche“ und allen anderen Helfern.

Ins Besondere unseren **Mitarbeitern und Kunden**, ohne die unser Unternehmen über die vielen Jahre hinweg nicht hätte existieren können, möchten wir natürlich ein ganz besonderes Dankeschön zukommen lassen und hoffen weiterhin auf ein vertrauensvolles Miteinander.

**Sylka und Klaus Kunert**



## 25 Jahre Bäckerei Kunert Grethen

Der Bürgermeister Jürgen Kretschel überbringt Anfang Juni 2011 Herrn Klaus Kunert und seiner Frau Sylka die herzlichsten Glückwünsche zum 25-jährigen Firmenjubiläum.

Die Bäckerei Kunert ist aufgrund ihres vielseitigen und schmackhaften Angebots an Brot, Brötchen, Kuchen und Torten nicht nur bei den Parthensteinern beliebt und bekannt.



Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner

### Jugendweihe

bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn!

**Martin Liebers**



Für die vielen Karten, Blumen, Geschenke und Überraschungen zu unserer

### Silberhochzeit

danken wir allen, die in so netter Weise an uns gedacht haben.

Ein besonderes Dankeschön gilt unseren Kindern, Verwandten, Bekannten, der FFw Grethen sowie unseren Nachbarn und Arbeitskollegen.

**Ines und Jochen Liebers**

Grethen, Mai 2011





*An die Familien und Bürger der Gemeinde Parthenstein und Umgebung,  
an die Freunde des „Leipziger NaturFreundehauses“ in Nah und Fern.*

### ***Einladung zum großen Familienfest Samstag, dem 25. Juni 2011***

*Aus Anlass des 100. Geburtstages der Leipziger NaturFreunde und des 86. Geburtstages des „Leipziger NaturFreundehauses“ Grethen laden wir Sie/Euch ganz herzlich auf das Gelände und in die Räume des „Leipziger NaturFreundehauses“ Grethen ein.*

#### **FESTPROGRAMM**

**Ab 10. 00 Uhr - Beach - Volleyballturnier**  
- Traditionswanderung zur „Roten Bank“

**Ab 12. 00 Uhr - Versorgung (ganztägig) mit Speisen und Getränken**  
-Kartoffelsuppe aus der Gulaschkanone  
-Grillstation  
-Räucherfisch - frisch aus dem Rauch  
-Pfälzer Weinstand

**Ab 12. 00 Uhr - Beginn des Familienfestes**  
-Streichelzoo - Kräuterstand - Hüpfburg  
-Goldgräberstation - Kistenklettern  
-Glücksrad - Märchenoma  
-Kinderschminken und Spielstraße der NaturFreundejugend

**14. 00 Uhr Offizielle Eröffnung**

**14. 15 Uhr zum Kaffeetrinken spielt der „Fröhliche Musikexpress“**

**16. 00 Uhr Auftritt der Gitarrengruppe Pomßen**

**Ab 19. 00 Uhr Sonnenwendfeuer mit dem Chor der NaturFreunde aus Hochstadt / Pfalz**

Wir möchten mit Ihnen / Euch feiern und freuen uns auf den Besuch.

**Die Leipziger NaturFreunde & Das „Leipziger NaturFreundehaus“  
Herbergsweg 5, 04668 Grethen**



## TSV Großsteinberg e.V.

# 16. Sport- und Dorffest Großsteinberg vom 17. - 18. Juni 2011

## Freitag, dem 17. Juni 2011

- 18.00 Uhr **Fußball - Traditionsspiel** Oberdorf - Unterdorf  
 19.00 Uhr **Mini – Playbackshow** präsentiert der Schulhort Großsteinberg  
 21.00 Uhr Tanz mit **Disco Team 74** (Bad Lausick) & **Maik**  
 21.45 Uhr die **14. „Maxi – Playbackshow“**



## Sonnabend, dem 18. Juni 2011

- 13.00 Uhr **Volleyballturnier** für Freizeitmannschaften  
 15.15 Uhr Kaffee und Kuchen, Hüpfburg mit Kletterpalme, Tombola  
 15.30 Uhr **„Böhmische Blasmusik“** mit dem **Blasorchester Böhlen**  
 17.30 Uhr **Bambini Fußballturnier** (die jüngsten Kicker des TSV)  
 19.00 Uhr Fußball Werbespiel Mütter gegen Sponsoren / Fans  
**Frauenpower** ( Mütter von TSV-Jugendspielern) gegen  
**Henry Zupan & Friends**  
 20.00 Uhr Tanz mit **Disco „Karambolagegroup“** (Bad Dübren)  
 21.30 Uhr **Guggemusike „Überdosis“** (Borna)



TSV Großsteinberg e.V.

## Kegelsportverein Großsteinberg e.V.

### „Kegeln für Nichtaktive“ zum Sport- und Dorffest vom 17. – 18. Juni 2011

Gesucht wird der **„Parthenstein-Meister“** für Nichtaktive in den Kategorien weiblich und männlich  
**Altersklassen** - Frauen ab 18 Jahre  
 - Männer ab 18 Jahre  
 - Nachwuchs weiblich und männlich bis 16 Jahre

**Spielmodus** 2 x 20 Wurf in die Vollen

Sieger sowie Plätze 2 und 3 erhalten Pokal, Urkunde und Preise

<b>Spielzeit</b>	Freitag, 17. Juni	von 15 – 21 Uhr
	Samstag, 18. Juni	von 10 – 16 Uhr

**Rutschfeste und saubere Schuhe sind mitzubringen!**

**Anmeldung** erwünscht im Sportlerheim oder unter 03437 / 700 750 oder Fax 03437 / 911 927 mit Name und Wunschspielzeit.

Mehrfachstart ist möglich Unkostenbeitrag: 1,50 €

KSV Großsteinberg e.V.





## SG Naunhof/Großsteinberg I gewinnt den 3. E-Junioren Cup zum 1. Mai in Großsteinberg!

### EII-Junioren sammeln erste internationale Erfahrungen!

Am Freitag, den 29.04.2011 hatten unsere Jungs der E-Junioren SG Großsteinberg/Naunhof die Möglichkeit gegen den HJK Helsinki erste internationale Erfahrungen zu sammeln. Möglich wurde dies, da der HJK Helsinki beim Rainbow Cup in Zwenkau mit von der Partie war. Durch das große Engagement und die guten Kontakte vom Trainer der E1 (Jens Beulich) zum Cheforganisator des Rainbow Cups und die super Organisation durch die E1, wurde dieses Mini-Kick-Off Turnier an der Clade in Naunhof zur Wirklichkeit. Der Kunstrasen war mit der finnischen und der deutschen Nationalflagge geschmückt, vor Turnierbeginn wurden beide Nationalhymnen gespielt und Vereinswimpel getauscht. Wir spielten jeweils 2 Halbzeiten à 15 Minuten gegen Helsinki und die E1. Stark ersatzgeschwächt (Ferien und Krankheit) gab es für uns natürlich nicht viel zu holen, aber der Freude über unser erstes internationales Spiel gegen die Finnen tat dies keinen Abbruch. Leon und Flori versuchten mit ihrem Schulenglisch Kontakt zu den finnischen Spielern aufzunehmen und konnten so von einigen Name und Alter erfahren. Alles in Allem eine lohnenswerte Erfahrung! Danke an Jens und seine E1 für die tolle Organisation und die Einladung!



Michael Heinke  
TSV Großsteinberg e.V.

## Arbeitseinsatz im Hort Großsteinberg

Am Samstag, dem 28.05.2011 haben wir im Außengelände unserer Einrichtung viel, viel geschafft! Wir, das sind Kinder, Eltern und Erzieher, welche tatkräftig anpackten, denn es standen allerhand Arbeiten auf dem Programm:

- Schuppen entrümpeln,
- Innenwände des Schuppens verputzen,
- alle Holzklettergeräte und das Holzspielhaus mit Lasur streichen,
- Rabatten von Unkraut befreien, erneuern und mit Rindenmulch versehen,
- Sandflächen bearbeiten,
- Spielzeug sortieren,

Natürlich gab es viel Spaß dabei! Eine Stärkung mit Getränken und einem kleinen Imbiss durfte auch nicht fehlen.

Bereits im Vorfeld waren fleißige Handwerker im Einsatz. So beseitigten Opa, Vati und Bruder von Anna Lena Reiche sowie Herr Kirmse an mehreren Abenden abgestorbene Bäume und störende Äste. Luca Joel Näthers Vati rückte mit etwas schwererer Technik an, entfernte die verbliebenen Wurzeln, entsorgte sämtliche Äste und brachte Rindenmulch.

Jetzt warten auf uns noch das Anstreichen des frischen Putzes und das übersichtliche Einräumen des Schuppens. Letzteres wurde von Emily Lochmanns Vati mit dem Bau von neuen Holzregalen unterstützt. Vielleicht macht dann unseren Kindern das Aufräumen mehr Spaß?!

Allen fleißigen Helfern sagen wir besonders im Name der Kinder

**Dankeschön!**

**Dankeschön!**

**Dankeschön!**

Das Hortteam

## Pomßener Maifest

Ein voller Erfolg war auch in diesem Jahr wieder das Maifest am Scherbelberg.

Begonnen wurde am Samstag mit Kaffeetrinken und Kefalas Modenschau gefolgt von der Mini-Playback-Show. Ab 19 Uhr spielte die Disko „Flash Dance“ zum Tanz auf, welche um 21.30 Uhr für das jährliche Highlight des Abends, der Maxi-Playback-Show, eine Pause machen musste. Mit tosendem Beifall belohnten die Gäste die Stars.



Am Sonntag zum Ausklang des Festes spielten traditionell die „Original Lauterbacher Blasmusikanten“ zum Frühschoppen auf. Trotz einiger Regenschauer war das Festzelt voll besetzt.

Ein herzliches Dankeschön an all die zahlreichen Helfer, Kuchenbäckerinnen, Mitwirkenden und Gäste, die zum guten Gelingen des diesjährigen Maifestes in Pomßen beigetragen haben.

Besonders danken wir auch unseren Sponsoren,

- Metall- u. Schweißservice F. Stephan,
- Fuhrgeschäft L. Steinbach,
- H. Weber Naturstein-Handel,
- Firma Gerd Lochmann,
- Physiotherapie St. Diestel,
- R. & F. GbR Tischlerei Scheffler,
- HABA-Beton, PRO BETON,
- Agrargenossenschaft Pomßen,
- Landwirtschaftsbetrieb R. Köcher,
- Blumenladen M. Kötz,
- Taxi-Rolle und BURA Braun



für ihre Unterstützung.

Geschichts- und Heimatverein Pomßen e.V.



## Trödelmarkt 2011 mit Straßenfest am 2. Juli ab 10 Uhr

Beim Straßenfest in der Ungibauerstraße werden leckere Köstlichkeiten vom Grill, Kaffee, der original sächsische Kartoffelkuchen sowie verschiedene Getränke angeboten.

Für den eigenen Verkaufstisch wird keine Standmiete erhoben. Der gemeinnützige Verein freut sich jedoch über jede Spende.

„Spitzen Wetter“ ist bestellt. Wir hoffen auf viele kauflustige Gäste.

**Anmeldung im Turmuhrenmuseum Naunhof**

**Tel. / Fax 034293-32513**

Turmuhrenmuseum Naunhof e.V.







## Freiwillige Feuerwehr Klinga Freunde und Förderer der FF Klinga e. V.



### Beim Tag der offenen Tür in den Frühling getanzt



“Wasser marsch aus allen Rohren” hieß es beim Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Klinga: Aus dem Zapfhahn sprudelte Löschwasser ganz nach Geschmack, aus der Kübelspritze schoss per Kinderhand der Strahl auf die Häuser-Löschattrappe. Ein ferngesteuertes Miniatur-Löschfahrzeug lockte nicht nur den Nachwuchs zum Löscheinsatz an, die Jugendfeuerwehr zeigte an den echten Strahlrohren ihr Können beim Löschen eines Brandes. Sogar Petrus zollte dem spritzigen Fest seinen Tribut und öffnete (leider) hin und wieder seine Himmelsschleußen.

Die Klingaer und ihre Gäste waren trotz der Regenschauer zahlreich gekommen, um mit ihrer Feuerwehr und ihrem Förderverein zu feiern. Ob bei Kaffee und Kuchen, Leckerem vom Grill, auf der Hüpfburg, beim Basteln, Schminken, Malen oder Rundfahrten mit der Feuerwehr - hier traf sich Klinga zu einem entspannten Fest. Eine gelungene Premiere feierte am Abend dann auch der Tanz in den Frühling, bei dem dank DJ die Tanzfläche bis in den frühen Morgen niemals leer war.

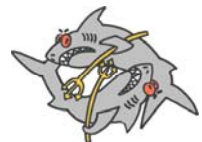
>>> mehr unter [www.feuerwehr-klinga.de](http://www.feuerwehr-klinga.de)

## Schon vormerken: Großes Kinder- und Sommerfest am Klingaer Senfberg

Am **27. August** ist es wieder soweit: Ab **14 Uhr** laden die Kameraden, Freunde und Förderer der Freiwilligen Feuerwehr Klinga alle Parthensteiner und Gäste aus der Region herzlich zu ihrem diesjährigen Kinder- und Sommerfest auf die Festwiese am Klingaer Senfberg ein. Als ein Höhepunkt wird auch in diesem Jahr ab 15 Uhr wieder das inzwischen

### >>> 8. Klingaer Fischerstechen <<<

ausgetragen. An den Start gehen jeweils Zwei-Mann/Frau-Teams, von denen einer das Boot steuern und der andere die Lanze führen wird. Den Siegerpaaren in der Gesamtwertung, im Ladys- und im Junior-Cup winkt der Feuerwehrpokal, die drei erstplatzierten Teams erhalten zusätzliche Preise. Anmeldungen können bereits jetzt über unsere Website [www.feuerwehr-klinga.de](http://www.feuerwehr-klinga.de) vorgenommen werden.



Neben diesem Spektakel können sich in diesem Jahr besonders unsere kleinen Gäste auf zahlreiche Angebote freuen. Dazu zählen Kinderschminken sowie viele weitere Spielangebote. Am Nachmittag gibt es für alle Gäste Kaffee, Kuchen und Eis, am Abend Gaumenfreuden vom Grill und vom Zapfhahn. Nach dem Knüppelkuchen-Backen startet bei Einbruch der Dunkelheit für die kleinen Gäste der Lampionumzug mit Musik, anschließend findet das Fest am großen Lagerfeuer mit Musik und Tanz seine Fortsetzung in die Sommernacht.

>>> mehr unter [www.feuerwehr-klinga.de](http://www.feuerwehr-klinga.de)



## Thomas Altner

### Bestattungswesen

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen von und nach allen Orten
- Bestattungsvorsorgevereinbarungen
  - Dauergrabpflege



- Gräber für Erdbestattungen und Grüfte
- Umbettungen und Exhumierungen
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Büro: Gartenstraße 41

04683 Naunhof

24h Bereitschaftsdienst unter Tel.: **(03 42 93) 34 590**

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Naunhof - Friedhofsweg 1a - Tel. 034293/5010

Grimma - Käthe Kollwitz Str. 4 - Tel. 03437/910172

**Ständige Bereitschaft Tag & Nacht**

[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

### VERMIETE

#### 2-Zimmer –Wohnung 58 m<sup>2</sup>

in Großsteinberg mit Etagenheizung,

**Monatsmiete 275,00 €incl. NK**

\*\*\*\*\*

#### 3-Zimmer –Wohnung 72 m<sup>2</sup>

in Großsteinberg mit Etagenheizung,

**Monatsmiete 360,00 €incl. NK**

Interessenten melden sich bitte telefonisch  
unter 0511 / 83 93 54

### VERKAUFE

- Wochenendgrundstück mit 2.400 m<sup>2</sup>,
- Wasser- und Stromanschluss vorhanden,
- bebaut mit kleinem Gartenhaus. Kein Bauland!

**Zu erfragen unter 034293 29 109**

RATZ-PUTZ - ALLES KLAR

FRÜHJAHRSPUTZ DAS GANZE JAHR



Unterhaltsreinigung • Wäscheservice • Fensterreinigung • Teppichreinigung  
Grund- und Baureinigung • Hausmeisterservice • Handwerkli. Dienstleistungen

### Damaris & Roland Müller

Feldseite 2

Tel./Fax: 034384 / 72589

04668 Großbothen – Kößern

Funk: 0177 / 3322597

[www.ratz-putz.de](http://www.ratz-putz.de)

[ratz-putz@arcor.de](mailto:ratz-putz@arcor.de)

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Parthenstein – 04668 Parthenstein, Große Gasse 1 Telefon 034293/5220

Fax: 034293/29232 E-Mail: [gemeinde@parthenstein.de](mailto:gemeinde@parthenstein.de)

**Verantwortliche für den Amtlichen Teil:** Bürgermeister Gemeinde Parthenstein - Jürgen Kretschel  
Bürgermeister der Stadt Naunhof – Uwe Herrmann

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Jürgen Kretschel

**Druck und Verlag:** Gemeinde Parthenstein

Das Amtsblatt erscheint monatlich. **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 11. Juli 2011

**Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe:** 19. Juli 2011

Die „Kommunalrundschau“ wird an alle erreichbaren Haushalte und gewerblichen Einrichtungen der Gemeinde Parthenstein mit den OT Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen verteilt. Weitere Exemplare liegen in der Außenstelle Parthenstein der Stadtverwaltung Naunhof – Große Gasse 1 in 04668 Parthenstein aus oder können gegen Kostenerstattung beim Herausgeber bezogen werden.



**Kamillienweg 1 in Naunhof Tel. 034293 - 55804**

### **CS III Collagen Stimulation von Klapp**

Wesentlich für das Erscheinungsbild der Haut ist der Faser-  
aufbau durch Collagen. Die wichtigsten sind Collagen I und III.  
Mit zunehmendem Alter nimmt der Collagen III Gehalt der Haut  
ab. Die Folgen sind nachlassende Hautstraffheit und Falten.  
Bei der CS III Behandlung steht ein Wirkstoff ASC III zur  
Verfügung, der nachweislich die Neubildung des Proteins  
Collagen III beschleunigt. Dadurch kann sich das Collagen I  
wieder gleichmäßig in der Haut verteilen. Die Haut erscheint  
glatter und geschmeidiger, die Konturen fester und straffer.

**Angebot für die CS III Stimulation: 10 %**  
(gültig bis 30.06.2011)

**Produkte für die weitere Heimpflege erhalten Sie ebenfalls  
bei uns. Fragen Sie uns - wir beraten Sie gern!**

**Ihr Team vom Kosmetikstudio Hautnah.**

Öffnungszeiten:

Verkauf: Mo - Fr.: 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Behandlungszeiten: Mo - Fr.: 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr

[www.kosmetikstudio-hautnah-naunhof.de](http://www.kosmetikstudio-hautnah-naunhof.de)



**SUSANN LUEBECK-BUSCH**

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Fassadenanstrich
- Bodenbelagsarbeiten
- Parkett & Laminat
- Trockenbau
- Denkmalpflege
- Befunduntersuchungen

**Telefon 034297/13 77 0**

**Lindenweg 8**

**04668 Parthenstein/OT Klinga**

### **Danke an Fuhrunternehmen Lutz Steinbach**

Aufgrund eines Wasserschadens musste Anfang März diesen Jahres das Gemeindearchiv in Großsteinberg komplett geräumt werden. Dies bedeutete, ca. 1.500 Ordner zu verpacken und zwischenzulagern. Auf der Suche nach einem großen, abschließbaren und trockenen Raum erhielten wir Unterstützung von der Firma Lutz Steinbach aus Pomßen. Herr Steinbach stellte uns über den gesamten Zeitraum bis Mitte Mai 2011 einen entsprechenden Raum mietfrei zur Verfügung.

Für diese unbürokratische und spontane Hilfe bedanken wir uns recht herzlich.

Jürgen Kretschel

Bürgermeister



- Vermittlung von Einfamilienhäusern, Reihenhäusern, Doppelhaushälften und Baugrundstücken
- Vermietung von Wohnungen, Häusern, Gewerbe
- Energieberatung, Bauüberwachung

**Maritta Stude**

Immobilienmaklerin

Krankenhausstraße 36 · 04668 Parthenstein

**Büro Leipzig**

Auguste-Schmidt-Str. 18 · 04103 Leipzig

Tel.: 03 41 / 14 93 944 · Fax: 03 41 / 14 96 95 53

Funk: 01 57 / 72 17 55 98 ·

Mail: [info.ms-immobilien@web.de](mailto:info.ms-immobilien@web.de)

[www.info-msimmobilien.de](http://www.info-msimmobilien.de)

Dieses Amtsblatt, weitere aktuelle und interessante Informationen aus Parthenstein sowie die entsprechenden Links zu den Vereinen finden Sie auch im Internet unter

[www.parthenstein.de](http://www.parthenstein.de)